

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Cenzurat de: Alexandru Herlea.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 20 Lei. | Negyed évre — — — 5 Lei.
 Fél évre — — — 10 „ | Egyes szám ára — — — 50 bani
 Nyilttér soronként 3 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 ——— Megjelenik minden vasárnap. ———

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adóznak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Szászváros város kórháza.

A multak bünei és mulasztásai közé tartozik az is, hogy városunknak nincsen kórháza, ahol szegény és gazdag egyaránt nemcsak gyógyíthatná magát, hanem megfelelő ápolásban is részesülhetne. Egy modernül berendezett kórház hiányát mindig éreztük s különösen a szegényebb sorsuaknak hiányzott nagyon ez az intézmény, amely szintén egyik elengedhetetlen feltétele annak, hogy városunk a haladó, virágzó kulturvárosok sorába iktassa magát. Sajnos, a már a békében is több milliós vagyonnal bíró pótdadómentes városunk vezetőségei, urai e kérdéssel keveset foglalkoztak s a képviselőtestületekben egy városi irnoki állás betöltése mindenkor nagyobb érdeklődést és harcot tudott kiváltani, mint egy kórházépítési indítvány. A képviselőtestület választott tagjai ép úgy mint a virilisták, nem sokat törődtek egy városi kórház létesítésével s a mindenkori városi tanácsok sem erőlködtek tevékenységüket ez irányban megfeszíteni.

A háboru fergetege végig viharzott fejtünk felett, mely alatt tiszszeresen éreztük hiányát egy kórháznak, hiszen a háboru alatt és ma is, az emberiség egészségi állapota fokozottabb mértékben igényli a gyógyítási és gyógyulási alkalmakat.

A vagyonos, módos osztályok valahogyan csak tudják nélkülözni egy kórház áldásait, de a szegényebb, gyengébb sorsban élők ezrei nem. A leghiresebb, legtudósabb orvosok által kezelt szegénysorsu beteg egészséges lakás, higiénikus ápolás, gondozás és állandó orvosi, ápolói felügyelet nélkül nehezen, vagy pedig egyáltalában nem tudja egészségét, munkaerejét visszanyerni. Az így elhulló, elkallódó munkaerők pedig a családnak, a köznek, a gazdasági életnek óriási kárt okoznak s ha hozzávesszük azt is, hogy az otthon, a szegényes otthonokban kezelt betegek gyakran hozzátartozóikat is megfertőzik s beteggé teszik, akkor világosan áll előttünk, hogy egy városi kórház létesítése általános közegészségügyi és gazdasági szempontokból is elsőrangú kötelesség. Egy város művelt, modern és haladni akaró polgárságának mindent el kell követnie, hogy gyógyulásra, gondozásra szorult beteg tagjai a mai modern kor orvosi tudománya által előírt, jól felszerelt intézményben, a mindenki által hozzáférhető kórházban nyerjenek szakszerű kezelés alatt gyógyulást.

Városunk vezetőségének e kérdést is figyelmébe ajánljuk s ha majd a városi önkormányzat legalább a gazdasági ügyekben újra a képviselőtestületek avagy hasonló szervezetek kezébe kerül, ne maradjon a szászvárosi városi kórház felépítésének ügye is a sok és fontos, megoldandó feladatok között — legutólsónak.

A mai viszonyok között az építés és építő anyagok óriási drágasága miatt momentán nem lehet e kérdést megvalósítani, de feltét-

lenül arra kell törekedni, hogy e kérdés megoldhatóságának utjai már ma egyengetve legyenek. E célból a város, egyes testületekkel, vállalatokkal, magánosokkal karöltve egy, a városunkban építendő kórház költségeinek fedezésére egy alapot kell létesítsen, amelyet gyűjtésekből, adakozásokból s jótékony célú mulatságok jövedelmeiből kell állandóan növelni.

Mindnyájunk egészsége, testi épsége s gyakran élete-halála függ attól, hogy városunkban egy jól felszerelt, kitűnő orvosokkal és ápolókkal, operáló teremmel rendelkező kórház legyen, amelyben a vagyonosok illő díjért, a szegények pedig ingyen szerezhesék vissza elvesztett vagy veszélyben levő egészségüket. Nemcsak közegészségi, gazdasági, hanem humánisztikus követelmény ez.

Ifj. Szántó Károly.

A szászvárosi cionista-csoport műsoros-estélye.

A helybeli cionista-csoport ifjúsága m. hó 26-án a „Centrál“ szálló nagytermében egy minden tekintetben fényesen sikerült, táncos és tombolával egybekötött jótékony célú műsoros-estélyt rendezett. Az estélyen megjelent közönség, melynek soraiban a tisztai karon kívül a románság és a szászok is nagyszámmal volt képviselve, zsufozásig megtöltötte a termet, de nem is hiába, mert a műsornak minden egyes száma elsőrangú, figyelmet állandóan lekötő és szórakoztató volt. Az estély lefolyásáról a következőkben számolunk be:

Az első szám Farkas Jenő saját szerzeményű „Prolog“-ja volt, amellyel a szerző ragyogó előadási képességein kívül költői tehetségéről is fényes tanubizonyságot tett. A prolog alap gondolata: a cionista mozgalmak immár látható sikereifőlötti lelkesedésnek élesztetése s a hajdani nagy és művelt zsidóország a világ minden részébe szétszort népének az őshaza iránti szeretetét fokozni s a mellett a zsidó nemzeti öntudat ébresztetése. Előadását viharos taps honorálta.

Ezután két előkép következett. Az első: Mózes anyja kiteszi a Nilus partjára. A jó izlésessel s hű beállításal bemutatott előkép megismerősítője dr. Löwenstein Lajosné volt, aki a bibliai jelenet festői szépségeit élethűen juttatta kifejezésre.

A második: Faraó leánya Mózeset megtalálja. Az előkép szereplői: Májer Malvin, Róth Margit, Liebermann Ilus, Lieberman Sári, Raubach Teréz, Auszterlicz Olga, Löwi Málcsi, Steiner Erzs, Löwi Malvin. Mondanunk sem kell, hogy ez a kép is nagy hatást ért el s a közönség viharos tapsal adott kifejezést tetszésének.

A negyedik szám Singer Dávidnak „Ősi föld — új hon“ c. 1 felvonásos szindarabja volt, amelyben az összes szereplők művészi rutinnal oldották meg feladataikat. Cion leányát Goldman Rózsika kreálta sok bájjal és rátermettséggel. A legionárius szerepét Auszter-

litz Lajos játszotta a töle már megszokott ügyességgel. Nagyon jó alakítást mutattak be: Stern Vilmos az aggastyán, Auszterlitz Géza a zarándok, Gleichmann Helén a nő, Rubinstein Aladár a férfi, Vas Lacika a fiu és Farkas Rózsika a leányka szerepében. A színpalak mögött nagy precizitással a „Hatikvát“ énekelte a ref. kollegium zsidó ifjúsága Görög József tanár szakavatott vezetése alatt. Az előadást a közönség megtapsolta.

Ezután egy „tánc-trio“ következett, melyet Zeiger József tánc tanár vezetése alatt Kohn Bella, Jonász Ella és Zeiger Böske lejtettek. A bájos táncjelenet összes figurái kifogástalanok voltak s mindháromjukon meglátszott, hogy Zeiger volt a tanító mesterük. A közönség megújraza e számot s frenetikus tapsal jutalmazta meg művészi színvonalu tánc trio szereplőit.

Rövid szünet után egy gyönyörű énekszám következett, amelynek főszereplője Róna Jenőné volt, aki ez estén is elsőrangú produkált. Seidner Licike precíz és ügyes technikáról tanuskodó zongorakiséréte mellett egy szép áriát énekelte el „Sibill“-ből, továbbá a „Csak még egyszer csókolj meg engem“ c. műdalt és „Halló, vasárnap délután“ c. kuplét. Tisztán csengő hangja teljesen betöltötte a termet s hangszínezése úgy a mélyebb, mint a magasabb regiszterekben is gyönyörűen juttatta érvényre az énekszámok szépségeit. A közönség nagy figyelemmel hallgatta a művészi rutinnal előadott énekszámokat s frenetikus tapsal adott kifejezést tetszésének.

A 7-ik számul egy mulatságos, neveltető 1 felvonásos szindarab került színre: a „Dini és Dani“ Kóváry Gyula szerzeménye. A bohózszerű szindarab vigjátéki, gyorsasággal pergett le s a közönség jóízűen mulatott a neveltető helyzeteken, amelyek a darab sikerét nagyban fokozták. A szereplők mindegyike kiválóan oldotta meg feladatát. Farkas Jenő a papucshős Dani szerepében élethű alakítást végzett s Stern Nándiban, aki a lump Dinit kreálta, méltó pártnerére akadt. A házsártos, tüzről pattant feleség szerepét Lobstein Iluska játszotta a töle már megszokott temperamentummal. Az összjáték kitűnő volt s a hatás óriási. A közönség szünni nem akaró tapsal hívta a lámpák elé a szereplőket.

Ezt követte Seidner Licike spanyoltánca, amelyhez a zenét Duma Géza szolgáltatotta. A közönség elragadtatással nézte végig az ügyesen lejtett táncot, melynek szépségeit a táncoló sugártermetének ruganyos hajlékonyságával, fűrgeségével, mozdulatainak, gesztusainak szabályosságával és kecsességével nagyban fokozta. Frenetikus taps volt jutalma.

A 9-ik szám egy előkép, Salamon király itélete. Szereplők: Salamon Vilmos (Salamon király), Stern Vilmosné (igazi anya), Kaufmann Irma (álmánya), Stern Vilmos (alabárdos) továbbá Löwi Malvin, Löwi Malci, Raubach Teréz, Máyer Malvin, Róth Margit, Margel Simon és Vas Laci. E kép is, mint a két előbbi festői volt s nagyhatást keltett. Az élő-

képek izléses összeállítása, csoportosítása és színezése körül Róna Jenő szerzett érdemeket, aki az előképek főrendezője volt. A korszerű öltözékek izléses előállításáért. Raubach Esztiét illeti a dicséret.

A program utolsó száma méltó befejezése volt a magas színvonalu estélynek. Egy alig 18 ifju; Fruchter József és a 12 éves huga, Fruchter Mancsi mutottak be szép reményekre feljogosító művészetüket. Fruchter József „Toscá”-ból énekelt egy áriát olasz nyelven, majd egy német és egy magyar dalt adott elő. Tiszán csengő, a nagy termet teljesen betöltő hangjával minden egyes énekében művészi produkált. A legnehezebb részleteken is játszi könnyedséggel siklott át s szinponpás hangja az érzelmek kifejezésében a magasabb regiszterekben is alkalmasnak bizonyult. A közönség az ifju művész precíz előadott énekszámjait viharos tapsal hanorálta. A kis Fruchter Mancsi egy zsidómotívum „Dort wo die Zeder” c. dalt énekelt el nagy hatással. A kis művész korát meghaladó érettséggel, precizitással énekelt s különösen „Az én bábám” és a „Dunaparton” c. dalokkal a bájos kis teremtés teljesen megnyerte a közönség kegyét. Az énekeket kísérő ügyes mimikái, mozdulatai csak fokozták a művészi rutinnal szép és tisztán csengő hangon előadott dalok szépségeit. Ugy neki, mint bátyjának bőven kijutott a tapsból. Mindkettejüket Vas Lilike kísérte zongorán. Nagy iskolázottságáról és technikáról tanuskodó játéka szépen érvényesült s nagyban emelte a hatást, amely a viharos tapsokat szülte.

Most pedig szóljunk arról is, akiről mindjárt a referendánk elején kellett volna írunk: a konferáló dr. Löwenstein Lajosról. Közönségünknek már egy ízben volt alkalma meggyőződnie arról, hogy dr. Löwenstein e minőségben is elsőrangú, de ezen estén teljesen meghódította a maga részére a publikumot. Szellemességtől sziporkázó konferálása, állandóan derűtségben tartotta a közönséget s aktuális lokális természetű ki-be és leszólásai, valamint az egyes programszámok bekonferálása, a szereplőkről tartott rövid ismertetései, valóban szórakoztatók voltak s a hálás közönség nem is fukarkodott a tapsokkal. A rossz nyelvek azonban azt suttojják, hogy az estély kedves konferálóját nem művészi ambíciók vonzották a világot jelentő deszkákra, hanem polgári foglalkozása. Ő ugyanis orvos s mint ilyent számosan felkeresik betegségük gyógyítása végett. Sok-sokféle betegséget tud ő gyógyítani. Járványos betegségeket is. Ilyen újfajta járványos betegség a „buskomorság”, amibe napról-napra többen és többen esnek belé. Nem csoda, hiszen a háboru utáni állapotok könnyen megszülik azt. Nincs cipő, nincs ruha, nincs fa, nincs szén, nincs stb., stb., stb., de valami mégis van és ez a: „nincs”. S mivel pénzünk sincs, hát mindig van nincs. A sok „nincs” pedig bussá, majd komorrá s később „buskomorrá” teszi az embereket. Sok, a nincstől buskomorrá vált ember kereshetett gyógyulást nála, de haj, nincs recept erre, s a patikákban nincs orvosság elene. Ez a körülmény mélyen sértette orvosi ambícióját s elhatározta, hogy ő mégis meggyógyítja a „buskomorság”-ban szenvedőket. Éjjel-nappal kutatott az orvosi tudományok óriási tárházában, de — hasztalan, míg végre a zsidó ifjuság elhatározta, hogy egy estélyt rendez és konferálónak őt kéri fel. Mikor ez megtörtént, beszüntette kutatásait, mert a buskomorság elleni recept is megszületett az estélyre szóló belépőjegyek alakjában. A buskomorak mind kigyógyultak ez estélyen s e

gyógyításban az est összes szereplői mellett maga a konferáló is jó orvosnak bizonyult. Ime a rossz nyelvek néha igazat is suttoznak.

Az előadás után a tárgyak sorsolása, árverésére került sorra, majdan az ifjuság táncreperdült s csak a pirkadó reggel vetett véget ennek a kellemes emlékü estélynek. Hogy Ámorka hány szívet sebzett meg nyilacskaival arról majd az anyakönyvi hivatal fog beszámolni.

Ellenben arról, hogy az est sikere körül kik fáradoztak, záradékul még beszámolunk. Dr. Löwenstein Lajosné, Vas Gyuláné, továbbá Róna Jenőné, Ábrahám Manóné, Liebermann Lajosné, Márer Sámuelné, Junger Samuné, Margel Vilmosné, Lobstein Józsefné, akik részint a szindarabok rendezése, részint az ételneműek előrústitása körül szereztek érdemeket. Az estély rendezésben fáradhatatlan buzgóságot fejtett ki Vas Gyula elnök, Májér Ignác ifj. elnök, valamint Auszterlitz Lajos, akik nemcsak mozgó, de mozgó lelkei voltak a kitűnően sikerült mulatságnak.

San-Toy.

NAPI HIREK.

— A helybeli magyar kaszinó tagjait figyelmeztetjük, hogy ma, február 6-án d. u. 3 órakor kaszinói évi rendes közgyűlés lesz.

— Visszatérhetnek a repátriáltak és menekültek. Amint a kolozsvári újságokból olvassuk, a román kormány — egyetértve a többi államokkal, — megengedve az elmenekült és repátriált lakosságnak, hogy visszatérhessen eredeti lakóhelyére. Ezen engedmény kieszközölését — amint a lapok írják — a magyar kormány kérte az ántánt hatalmaktól, tekintettel a sok vagonlakóra. Azonban minden egyes visszatelepülést felül fog vizsgálni a kormány. Így tehát sok időbe, sok fáradtságba fog kerülni a visszarepátriálás.

— Február 1-től az ügyvédek tallárban védenek. Az igazságügyminiszter a táblához, törvényszékhez és ügyvédi kamarához leiratot intézett, amelyben elrendeli, hogy február 1-től kezdődőleg az ügyvédek a bíróságok előtt csak tallárban jelenhetnek meg. A rendelet vonatkozik a bírákra is, akik különben már néhány hete román nemzetiségű kórdát viselnek a tárgyalások tartama alatt. A tallárok színe ügyvédeknel és bírónál egyöntetűen fekete lesz. Fekete sima selyem, fekete selyem béléssel és csukot gallérral. A talár galérján az előírás szerint fehér jelvény viselendő, ami az igazságszolgáltatás tisztaságát jelképezi. A nemzetiségű kórdát a balvállra kerül. Az ügyvédjelöltek, az ügyvédek-től való megkülönböztetés szándékából a taláron piros csikot viselnek. A rendelet a járásbírókat egyelőre nem érinti.

— Algyógyon is megalakult a cionista-csoport. A napokban Algyógyon is megalakult a cionista-csoport, melynek elnökül Rosengarten Hermant, titkáruul Frenkel Emilt és pénztárosul Weinberger Sámuel választották meg.

— A dévai református nőegylet műsoros-estélye. Fényes, meleg estélye volt Déva közönségének a jan. 29-én megtartott református nőegyleti műsoros mulatság. A dévai vígadó színház termében, a rendezőség magas nivója páratlan finom ízléssel összeállított programmal, szerzett felejthetetlen estét, a termet zsufolásig megtöltő közönségnek. Éldőkép, tánc, dialóg, ének, kuplé és füttyszóló, tették változatosá a műsot, annélkül, hogy az előadás terjedelmessége fárasztotta volna a közönséget. A bidermayer és a modern kis

szinpad hatásait láttuk a rendezőség választékos finom izlésén és a szereplők teljes készségén átszűrődve egy szép és harmonikus színházi estében tökéletessé alkulni. Déva szépei, a derék csángók s a vidéki műkedvelők mindannyian felvonultatták legjobbjaikat az est sikere érdekében. A rendezőség áldozatkész fáradtságát méltán koronázta anyagi és erkölcsi siker.

L—os.

— Az erdélyi aranybányák munkabeszűntetése. Brádról jelentik a „Kurir”-nak, hogy Erdély legnagyobb aranybányájában, a rudasi „Tizenkét Apostól” bányában a munkát beszüntették. A gazdag bányatársulat az utóbbi időben állítólag nagy nehézségekkel küzdött és csupán a két utóbbi évben is az arany eladásán 25 millió koronányi összeget vesztett. A társaság kötelezve volt, hogy aranytermelését a kormánynak eladja, amely 1920. jan. 1-ig kilogrammonként 17 ezer koronát, majd 40 ezer koronát fizetett. Mult év óta a román nemzeti bank kilogrammonként 27 ezer lej fizetett az arany kilógrammjáért. Az utóbbi időben a bányák technikai vezetésében nehézségek állottak elő s emiatt a termelés még a szokott mértéknek a felével is kevesebbre szállott. Emiatt kényszerült rá a bányatársaság, hogy az üzemet beszüntesse.

— A ref. nőegylet vallásos-estélyét — amelyet m. hó 30-án a hatóság azon okból, hogy erre engedély nem kéretett, betiltott, — amint értesültünk, f. hó 20-án fogja megtartani.

— A polgármesteri hivatal közleménye. Hivatkozással a 18. hadosztály egészségügyosztályának 1457—1920. sz. rendeletére, tudomásul hozatik mindazoknak, akik lórekvirálási jegy birtokában vannak, hogy jelentkezzenek a VII. hadtest parancsnokságánál ezen jegy jóváhagyása végett és ezt követőleg jelentkezzenek a Szászvároson állomásozó 92. gyalogezrednél, az osztályozott lovakból való átvétel végett. Szászváros, 1921. január hó. Herlea sk., polgármester.

— Közgyűlés. A „Petrozsényi Takarékpénztár Rt.” f. hó 15-én d. u. 3 órakor tartja XIX-ik évi rendes közgyűlését. Tárgysorozat: 1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és a zárszámadások előterjesztése. 2. Az 1920. évre mutatózó tiszta nyereség hováfordítása feletti határozathozatal és a felmentvény megadása az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére. 3. Felügyelő-bizottság választása. 4. Igazgatóság kiegészítése. 5. Esetleges indítványok.

— Menetrend. Szászvárosra a következő vonatok érkeznek: Arad felől a 608. számú személyvonat éjjel 12 óra 01 perckor, Tövis felől pedig a 607. sz. személyvonat reggel 4 óra 22. perckor. A 14-es számú nemzetközi gyorsvonat Wien felől minden hétfőn, csütörtökön és szombaton este 22 óra 10 perckor, a 13-as sz. nemzetközi gyorsvonat Bukarest felől minden hétfőn, szerdán és pénteken reggel 9 óra 13 perckor. A 13-as és 14-es sz. két express-vonat Szászvároson nem áll meg, azokra számozott ülőhelyeket csak Aradon és Brassóban lehet 24 órával az elindulás előtt váltani.

— Öngyilkossági kísérlet. Csatlós Irén 15 éves varróleány Déván f. hó 24-én délelőtt öngyilkossági szándékból ecetsavat ivott. A hirtelen jött orvosi segély megmentette a leányt az életnek. Tettének oka ismeretlen.

— Jótékonycélu mulatság. F. hó 6-án a „Centrá” szálló disztermében a helybeli román gimnázium javára jótékonycélu tánccal egybekötött műsoros estélyt rendeztetik. A meghívó és program plakátok utján történik.

— Az aradi és dévai villamosművek új részvénytársaság kezében. Arad és környéke villamos szükségleteinek ellátására „Creditul pentru întreprinderi Electrice“ néven új részvénytársaság alakult, melynek alapítói között Kovács I. eddigi aradi közuti vasuti és Ullmann A. villamosági r.-t. igazgatóján kívül Anghel Saligny volt miniszter, N. P. Stefanescu, a Banca Romanesca igazgatója is szerepel. Az új vállalat célja: az aradi és dévai villamosművek intenzív kiterjesztése s Arad—Pankota és Arad—Máriaradna között egy villamosvasut kiépítése. A részvényjegyzési felhívás szerint a társaság 20 millió lei alapítókéval alakult meg.

— Felszámolás. A „Branyicska-Bozi Márványipar Rt.“ részvényesei a m. év december hó 20-án Gyulafehérváron tartott közgyűlésen a társaság felszámolását mondták ki. A kereskedelmi törvény 202. §-a alapján a felszámolók közhírré tették, hogy a részvénytársaság összes hitelezői követeléseiket a „Gyulafehérvári Takarékpénztári Rt.“-nál (Gyulafehérvár) bejelentésük.

* — Öngyilkosság. Kisován Ilonka 30 éves lippai illetőségű nő, aki mult év december 1-óta rokonánál Balló Keresztély dévai postásnál lakot f. hó 27-én csütörtök délelőtt öngyilkossági szándékkal a Cserna vizébe ugrott, ahol meg is fulladt. Az arra járó emberek lettek figyelmessé a holttestre, amelyet a víz a partra dobott.

— Csak jövő évben lesz általános népszámlálás. A „Hunyadvármegye“ írja: A kolozsvári statisztikai hivatal igazgatóságának közlése szerint az Erdély területén 1920. évi december havában megtartott népszámlálás nem a statisztikai hivatal rendeletére és közreműködésével történt, hanem a közigazgatási hivatalok nyilvántartása céljából tartották meg a népszámlálást. Egész Románia területén a békeszerződés ratifikálásától számított egy év után fogják az általános népszámlálás tartani, még pedig az erre vonatkozó 1912. évi február 10-iki speciális törvényrendelet alapján.

— A dévai csángó-ifjuság műsoros-estéje. Dévai tudósítónk jelenti: A dévai csángó-ifjuság között már régóta nagyfoku kulturális szeretet találtak. A nehéz testi megerőltetés, a nehéz mezei munkalátokból hazatérve, mintegy pihenni a betűhöz, a könyvhöz fordultak. Schneider József tanárral az élén, Vass Albertet és Józsa Istvánt illeti az elismerés, hogy ezt a nagy kulturális érdeklődést nem hagyják parlagon heverni. Folyó hó 1-én a nyilvánosság előtt is szerepeltek a csángó lányok és legények. Csepreghy „Sárga csikó“ c. népszínművét adták elő várakozáson felüli sikerrel. Egyes szereplőkön meglátszott ugyan az izgalom, de a legtöbb szereplő fellépése határozott, biztos, nyugodt volt. Erzsit a menyasszonyt a szép Bugyi Viktoria játszotta, a partnere Laci, Zsók Fábrián volt. Kellemes hangjuk nagy fegyelmességről tanuskodott s ez a betanítók érdeme. Különösen gyönyörű volt a „betyármulatás“ című jelenet. Az érdeklődés oly nagy volt, hogy az előadást csütörtökön meg kellett ismételni. Az előadást tánc követte a Fehér Keresztben, mely a legjobb hangulatban a reggeli órákig tartott. A sok selyem viganos, piros pruszlikos csángó leányt ugyancsak megdöbbentették a csángó legények.

— A péterfalvi papirgyár üzeme. A péterfalvi papirgyár fűr 2873. óta, a Neusiedler Act. Ges. Papierfabrikation bécsi cég tulajdona. A gyár területe 40.000 négyzetméter. A gyár számára való fa feldolgozására két másik gyár területe 16.000 négyzetméter. A felszerelésbe fektetett tőke 5.000.000 korona.

Forgótőke 1,000000 kor. Amortizációtőke 5000.000 korona. A gyár felszerelése a következőkből áll: Girard-féle virturbina két darab a 70 lóerő. Egy fekvő gőzgép „Coulm-pound“. Három magasnyomású gőzgép 12, 30 és 50 HP. A gyár által szállított elektromos erő áramfázisu váltóáram, amit transzformatorok által változtatnak át egyenárammá. A motorok 240 voltasak, melyek az áramot az említett körtranszformatoroktól kapják. A gyárban hat gőzgenerator van 672 négyzetméter területen. Rendelkezik a) két nagy és két kis Koller-féle zúzóval, makulaturák feldolgozására. b) Hat Hollender-féle zúzómalommal, faérlésre. c) Két papirmegmunkáló-gép 1,6—1,2 méter magasságban, percenként 40—50 méter sebességgel. A zernesti „Babagyár“ hasonlít ehez. A gyár minőség tekintetében kifogástalan produkt, de a belföldi szükségletet fedezni nem képes.

— Gyermek-bál. A helybeli ev. szásziskola növendékei a tanító-testület vezetése alatt f. hó 2-án a „Transsylvania“ szálloda nagytermében jótékonybéli gyermek-bált rendeztek. Mondanunk sem kell, hogy kedves látvány volt a sok bájos apróságnak tánca, sürgése, forgása. Ugy 11 óra után aztán a felnőttek perdtültek táncra, amely a hajnali órákig tartott.

— Ismét pénzkicserélés. Az eddigi pénzkicserélések még nem értek véget, mert szükséges az u. n. german leiek 100, 25 és 5 leies címleteinek kicserélése is. Mint értesülünk ez is meg fog történni rövid idő alatt.

— „Narrenabend“. A helybeli ev. szász „Jugendverein“ — amint már megirtuk — f. hó 8-án jelmezesbált rendez a „Transsylvania“ dísztermében. Az estély az eddigieknél is látványosabb lesz. A jelmezben megjelenők az étteremben gyülekeznek s mindenki köteles egy bizottság előtt megát felfedni. Jegyek Zobel Károly kereskedőnél és este a pénztárnál kaphatók.

— Érdekes híreket közölhetünk a helybeli mozi e havi műsoráról. Így ma vasárnap egy felette érdekes detektiv-történet kerül bemutatásra, melynek címe: „Ezer méter magasból“. Régóta nem volt részünk detektiv-históriákban, mert egy idő óta ilyenek nem kerültek az erdélyi filmpiacra, pedig a közönség mindig jól szórakozott az ilyen ötletes filmekben. Ugyancsak e hó folyamán lesz itt bemutatva „Naulachka“, a legpazarabb kiállítású indusfilm, mely itt is valóságos felütést fog kelteni, valamint „A fátyolos hercegnő“ rendkívül izgalmas diplomata történet s egy másik detektivfilm, melynek címe „A halálos ellenség“ s a soha nem látott film és detektiv-trükkök egész sorozatában bővelkedik. Különösen felemlítendő, hogy ez a két detektivfilm három nyelvű felirattal van el látva és pedig mindhárom olvasható is.

— Tűz. F. hó 1-én este 10 órakor Déván, a Sörház-utcában, eddig ismeretlen okból tűz ütött ki. Szerencsére az önkéntes tűzoltó készségnek sikerült a tüzet lokalizálni, később pedig teljesen el is fojtani, s így csak egy fás-szin lett a tűz áldozata. Kérdjük, vajjon mi történnék városukban egy ily tüzeset alkalmával?

— Zongora tulajdonosok figyelmébe! Városunkban sok zongora, cimbalom van s ezen hangolását mindig idegenből jövő hangoló végezte. Most — amint értesültünk — Duma Sándor helybeli cimbalom-művész is elvállalja zongorák, cimbalomok hangolását s így a késedelemmel járó kellemetlenségek megszűntek.

Egy elárusító-leány, ki a román nyelvet is bírja, azonnali alkalmazást nyer Breckner Mihály szappanüzletében Szászvároson. 111 2—2

Eladó bor. Eladom előnyös árban s a j á t termésű Arad hegyaljai Covasintji ca 300 htl. elsőrendű aranysárga színű boromat, melyből ca 225 htl. 1918. évi és ca 75 htl. 1920. évi termés. A bor szászvárosi pincében van elhelyezve. — **Teodor Vulpe,** épület-, fa- és deszkarakatár, szőlőbirtokos, Orăștie. 98 4—5

Elsőrangú, kétszer főzött szilvórium

— állandóan kapható. —
Ára literenként 26 lei.

Ábrahám József

fűszerkereskedő Szászváros, Országút
(a román iskolával szemben.)

108 2—3

VALERIU DICU

fűszer és gyarmatáru kereskedő
Szászváros, Fötér.

Értesítés!

107 2—8

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy Szászvároson a Fötéren (dr. Popu-féle házban)

fűszer-, gyarmatáru- és csemege-kereskedést

nyitottam. — A mai nehéz beszerzési viszonyok dacára is sikerült raktáramat minden e szakmába vágó árucikkkel ellátni. — A n. é. vevőközönség szives pártfogását kérve, maradtam teljes tisztelettel

VALERIU DICU,

fűszer-, gyarmatáru- és csemegekereskedő Szászváros, Fötér,
(Baumann-féle péküzlet mellett.)

Dicső arak! Pontos és gyors kiszolgálás!

Szesz és szesz-ital kimérők figyelmébe!

Van szerencsénk a n. é. vásárló közönséget értesíteni, hogy Szászvároson, Fötér 3. szám alatt lévő nagy

raktárunkban

szavatolt 96 fokos szesz, borseprő, törköly, szilvórium, továbbá a legzamatatosabb erdélyi és hegyaljai ó- és új asztali bor, valamint különféle csemegeborok lit.-ként 8 leitől felfelé kaphatók. Tisztelettel:

Banca Ardeleana & Comp.

bor és szesz nagy raktára Szászváros, Fötér 3. szám
(a Bisztricsányi-féle házban.)

112 2—

